

论“雪”借体的借代逻辑

罗 婷

湖北民族大学文学与传媒学院，湖北 恩施

收稿日期：2026年4月15日；录用日期：2026年6月5日；发布日期：2026年6月16日

摘 要

雪的特征、产生原因、来源地以及有关的神话人物，丰富了雪的借体来源途径。雪的代表性借体主要有：六出、瑞叶、柳絮、鹅毛、剪水、青女。其来源不同，其借代逻辑也不统一。六出、瑞叶、柳絮、鹅毛代雪为以物体的特征代雪，剪水、青女代雪为以典故代雪。

关键词

雪，借体，借代逻辑

On the Metonymy Logic of “Snow” Borrowing Body

Ting Luo

College of Literature and Media, Hubei Minzu University, Enshi Hubei

Received: April 15, 2026; accepted: June 5, 2026; published: June 16, 2026

Abstract

The characteristics, causes, sources and related mythological figures of snow enrich the sources of snow. The representative borrowings of snow mainly include: Liuchu, Ruiye, Liuxu, goose feather, water cutting and Qingnv. Its sources are different, and its metonymy logic is not uniform. Liuchu, Ruiye, Liuxu and Goose hair replace snow with the characteristics of objects, and water cutting and Qingnv replace snow with allusions.

Keywords

Snow, Borrowing Body, Metonymy Logic

Copyright © 2026 by author(s) and Hans Publishers Inc.

This work is licensed under the Creative Commons Attribution International License (CC BY 4.0).

<http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>



Open Access

1. 引言

雪，因其具有独特的自然特性，是历来古代文学作品中反复出现又经久弥新的书写对象。人们用多种借体来指代雪，雪的常见借体有：六出、瑞叶、柳絮、鹅毛、剪水、青女等。学界关于雪意象的修辞研究多为比喻研究，如陈巧宾《“雪”与语素“雪”参构词语的语义分析和修辞阐释》一文中从语义与修辞两个方面入手，认为雪可代称其他白色事物，多体现为运用比喻的修辞手法[1]。王奇《唐诗宋词中“雪”的多义系统的隐喻和转喻分析》[2]、马涛《〈红楼梦〉“薛”与“雪”象喻关系的文化考释》[3]、陈冠明《谈谈喻体——从咏雪诗中雪的喻体谈起》[4]等文章，皆是从比喻的角度入手，而非借代。学界研究雪的借体，在研究雪意象时有所涉及，如肖淑婷《宋代咏雪诗研究》从意象组合的角度提出“六出”“剪水花”“天花”“琼花”等雪花意象[5]。但该文并非着眼于雪的借体，也未就其借代类型进行分类。因此，本文主要探究雪的常见借体及其借代类型。

2. 以物体的特征代雪

根据雪的形状、颜色质地及行为等特征将“六出”“瑞叶”归为形状一类，“鹅毛”“柳絮”归为颜色质地及行为特征一类。按照陈望道《修辞学发凡》的表述，以上四个借体与本体的借代逻辑属于事物的特征代事物[6]。根据其具体特征，将其分为以下两类：

2.1. 形状类

雪花的形状似由三条两头反向长满枝丫的树枝中心叠加而成的六边形，人们根据其形状将雪称之为“六出”。“六出”一词最早出现在《韩诗外传》中，《韩诗外传》说道：“凡木花多五出，雪花独六出，雪花曰霰。”[7]“六出”即为六边形，故后世以“六出”代“雪”，其借体与本体之间的相关性为形状类代雪。

“六出”代“雪”常与花相联系，既表示静态的雪，也有表示空中飞舞之雪，表意寒冷，但更有纯洁宁静之意。元稹《赋得春雪映早梅》中：“一枝方渐秀，六出已同开。”[8]这首诗描写了早春时节雪与梅一同绽放的景象，这里用形状“六出”来代指堆积在梅花蕊上的雪，即用雪花表示堆雪，是一种静态的，附着在物体表面的雪。同时，诗人此“六出”与“梅”恰似同为花，相互映衬。与之不同的，如唐代高骈《对雪》：“六出飞花入户时，坐看青竹变琼枝。如今好上高楼望，盖尽人间恶路歧。”[9]中“六出飞花”指雪花飞舞，将雪赋予花灵动轻盈的美感，则更加凸显纯洁之意。近处之景即为雪花纷飞陡然入户，静坐于窗前看着窗外青竹被雪覆盖化为琼枝，登高望远的愿望油然而生，诗人想让窗外之雪的纯净与静谧去净化人间之路，以眼前所见之景想象到登高望远时被雪覆盖的人世间的艰难险恶之路，雪景在此就由近处之窗外实景转化为远处人间路之虚景，虚实结合，表现诗人超脱自然的精神追求。

除了“六出”可代“雪”之外，“瑞叶”也可代“雪”，多有吉祥之意。《四库提要著录丛书》中：“王纶女为鬼所凭，自称焉燕毕君。有《雪诗》云：‘何事月娥期不在，乱飘瑞叶落人间。’谓天上瑞木，开花六出。”[10]故用“瑞叶”代“雪”其借体与本体的借代逻辑表现为形状特征代雪。宋代范成大《起岩又送立春日再得雪诗亦次韵》：“已遣梅花斜竹外，更飘瑞叶向人间。”[11]诗人于冬末春初写下眼前所见之雪景，梅花、斜竹、瑞叶三者置于同一空间下进行描写，梅花与斜竹是静止的，飘飞的瑞叶

是动态的，动静结合，塑造出了一幅和谐祥瑞的自然之景。又如宋代诗人吴芾《和向巨源冷语(其一)》：“长空一夜飞瑞叶，正是人间苦寒月。”[12]广阔的天空里飘满瑞雪，这正是人间最寒冷的月份，这里的“瑞叶”是造成“苦寒月”的主要原因，“瑞叶”代表吉祥与宁静，却造成了“苦寒月”这一结果，这一反差，更加突出了诗人有苦难言的感受。

2.2. 颜色质地及行为特征类

除了只与形状有关的借体外，还有与雪的其他性状特征有关的借体，如颜色质地及行为特征等。“鹅毛”“柳絮”色白质轻，随风而动，两者代雪其相关性为颜色质地及行为特征类代雪。“鹅毛”“柳絮”代“雪”的使用场景多用于空中飞舞之雪，体现其轻盈之姿，表意寒冷。

“鹅毛”质轻色白，随风而起，通常指大雪纷飞的场景。如唐代白居易《对火玩雪》中“鹅毛纷正堕，兽炭敲初折。”[13]将宴席置于大雪纷飞的场景之中，轻盈的雪花在空中飞舞，而此时炭火正在燃烧，通过突出寒与热这一对立因素，表达诗人对雪的喜爱之情。又如唐代司空曙《雪二首(其一)》：“乐游春苑望鹅毛，宫殿如星树似毫。”[14]诗人在乐游春苑这个皇家园林里向远处眺望雪正在飘落，宫殿渺小得像星星般点缀在树林里。正在飘飞的雪与宫殿的渺小形成反差，表明诗人所见的雪势极大。

“柳絮”亦如是。“柳絮”一词最早见于《世说新语》，《世说新语》二则《咏雪》有言：“谢太傅寒雪日内集，与儿女讲论文义。俄而雪骤，公欣然曰：‘白雪纷纷何所似？’兄子胡儿曰：‘撒盐空中差可拟。’兄女曰：‘未若柳絮因风起。’”[15]故后世多用“柳絮”代“雪”。唐代李商隐《对雪二首》：“梅花大庾岭头发，柳絮章台街里飞。”[16]庾岭梅花，章台柳絮，陆昆曾曰：“庾岭梅花，以成片者言；章台柳絮，以作团者而言。曰发、曰飞，言雪之大作也。”[17]表寒冷之意。但也有“柳絮”代“雪”不是指空中飞舞之雪，而仅是指雪，表寒冷之意的，如唐代刘长卿《奉酬辛大夫喜湖南腊月连日降雪见示之作》：“柳絮三冬先北地，梅花一夜遍南枝。”[18]此处以“柳絮”代指北地的雪，一“先”字表明雪于北地先有，转而写南方天暖梅花盛开之状，南北对比更凸显北方寒冷。

3. 以典故代雪

“剪水”“青女”代“雪”的借体与本体的相关性为“典故代雪”。按照陈望道《修辞学发凡》的表述，“剪水”代“雪”属于原因代结果[6]。而“青女”代“雪”按照陈望道《修辞学发凡》的表述，属于事物的作家代事物[6]。“剪水”“青女”代“雪”多表示空中飞舞之雪。

“剪水”之说源于唐人陆畅《惊雪》诗中所云：“天人宁许巧，剪水作花飞。”[19]天上的神仙剪水形成雪，让其作花飞之状，故后世常用“剪水”代“雪”。“剪水”代“雪”，表意寒冷。如金代完颜亮《昭君怨·雪》：“锦帐美人贪睡。不觉天孙剪水。惊问是杨花。是芦花。”[20]锦帐中贪睡的美人醒来见此似杨花又似芦花的雪正在空中飞舞，惊喜万分。这一惊问，突出雪花轻盈之姿与难以辨认的特点。又如南宋范成大《春后微雪一宿而晴》：“东君未破含春蕊，青女先飞剪水花。”[21]“东君”是春神，“青女”为霜雪之神，两者在诗句中同时出现，点明时间为冬春交替之时，“青女先飞剪水花”霜雪之神先于春神的动作向人间降雪，春意未能明显地被感受到，而寒意仍在。

“青女”也可代“雪”。《淮南子·天文训》：“至秋三月，地气不藏，乃收其杀。百虫蛰伏，静居闭户。青女乃出，以降霜雪。”东汉高诱注：“青女，天神，青霄玉女，主霜雪也。”[22]青女是掌管降雪事务的天神，是人间雪的创造者。“青女”代“雪”，多表严寒之意，与寒冷不同，多了肃穆之感。宋代王安石《红梨》：“岁晚苍官才自保，日高青女尚横陈。”[23]一句中描写了日光照亮时霜雪依然附在万物之上的景象，体现出一种寒冷肃穆之感。诗人经历复杂的政治环境之后退守自我，而此种情形更像是诗人所面临的压力的隐喻。元代张可久《一枝花·冬景》：“玄冥不出权独占，青女三白势转严。”

[24] “玄冥”和“青女”都是神，前者为冬神，后者为霜雪之神，“青女三白势转严”表明雪势之大，三次降雪将寒冷严峻之势席卷人间，如此严寒之势，侧面烘托神明的威严。与此相同描写雪势之严的还有纳兰性德《浪淘沙·秋思》：“霜讯下银塘，并作新凉，奈他青女忒轻狂。”[25]“典故代雪”这一类型的借体，赋予了雪以神话色彩，给人提供想象空间。

综上所述，从雪的本质特性，形状、颜色质地及行为特征以及创造过程出发，可以将上述六个借体分为两类：“物体的特征代雪”和“典故代雪”。另外，还有“天花”代“雪”，雪自天上降落人间，按照陈望道《修辞学发凡》的分类，属于事物的所在代事物[6]。探究以雪为本体的借体，发现多为由雪的形状、性状、颜色等特征而形成的借代义。除此之外，产生原因、来源地以及神话人物等也是以“雪”为本体的借体的来源。雪因其特征的多样性，形成不同类型的借体，对借体的来源进行追溯以及本体与借体之间的借代逻辑进行研究发现，不同的借体代表了不同的审美感受，对借体的准确把握有利于准确把握诗中原意，感受诗中所营造的美感。

参考文献

- [1] 陈巧宾.“雪”与语素“雪”参构词语的语义分析和修辞阐释[D]:[硕士学位论文].福州:福建师范大学,2016.
- [2] 王奇.唐诗宋词中“雪”的多义系统的隐喻和转喻分析[J].文学界(理论版),2012(11):158-159.
- [3] 马涛.《红楼梦》“薛”与“雪”象喻关系的文化考释[C]//红楼梦研究(壹).成都:四川师范大学电子出版社,2017:88-105.
- [4] 陈冠明.谈谈喻体——从咏雪诗中雪的喻体谈起[J].当代修辞学,1982(4):51-52.
- [5] 肖淑婷.宋代咏雪诗研究[D]:[硕士学位论文].湘潭:湖南科技大学,2019.
- [6] 陈望道.修辞学发凡[M].上海:复旦大学出版社,2008:65-67,73.
- [7] (宋)李昉.太平御览[M].石家庄:河北教育出版社,1994:105.
- [8] 谢永芳.元稹诗全集汇校汇注汇评[M].武汉:崇文书局,2016:269.
- [9] 崔勇.唐诗宋词嘉年华[M].济南:山东科学技术出版社,2017:124.
- [10] 四库全书存目丛书编队编纂委员会.《四库全书存目丛书》,子部,第120册[M].济南:齐鲁书社,1995.
- [11] (宋)范成大.范成大集校笺,第4卷[M].上海:上海古籍出版社,2022:1460.
- [12] (宋)吴芾.湖山集[M].杭州:浙江人民美术出版社,2013:169.
- [13] (清)彭定求,等,编.全唐诗,第13册[M].北京:中华书局,2008:4997.
- [14] (清)彭定求,等,校点.全唐诗,第5册[M].北京:中华书局,1960:3339.
- [15] (南朝宋)刘义庆,著.世说新语(插图本)[M].北京:中华书局,2007:22.
- [16] 刘学锴,余恕诚,著.李商隐诗歌集解,第3册[M].北京:中华书局,1988:969.
- [17] 周蒙,冯宇,主编.全唐诗广选新注集评,第8册[M].沈阳:辽宁人民出版社,1994:332.
- [18] (清)彭定求,等,编.全唐诗,第5册[M].北京:中华书局,2008:1566.
- [19] (清)彭定求,等,编.全唐诗,第14册[M].北京:中华书局,2008:5441.
- [20] 璋选.历代词萃下[M].上海:东方出版中心,2020:358.
- [21] (宋)范成大.范成大诗选[M].北京:人民文学出版社,1997:53.
- [22] (西汉)刘安.淮南子[M].南昌:二十一世纪出版社,2018:31.
- [23] 王安石,宁波,等,校点.王安石全集上[M].长春:吉林人民出版社,1996:358.
- [24] (元)张可久.张可久集校注[M].杭州:浙江古籍出版社,1995:564.
- [25] (清)纳兰性德.纳兰词集[M].上海:上海古籍出版社,2009:185.